為其他外國政府所發給者。應取備該管警察局。或市長　商會。銀行。或負責商店。所給之證件。再由該地美國領事加印證明。至本人國份所發之固定居留證。即為該鄉鄉長所發之身份證明書。由縣長。及廣州市外交部駐廣東廣西特派員公署先後加印證明。或其他可予接受之證件。此項證件。應敘明申請人之姓名。及認證申請者。即為所稱住地之居民　或此次擬往外國所與同居者之關係。

㊃須辦妥前往美國。與經過。及離美。所赴最終目的地。乘船或火車之手續各項証據。

㊄申請人須備有充足款項。作路經各地之旅費。

待備上開各証件後。申請人應於每日上午十一時前（除星期六與星期日外）。親來本署。以便指導。前往醫生檢驗。因往美之人須受此項檢驗。如檢驗結果。視為滿意者。即定日期來署。審核其所繳各証件。

申請人與隨同赴美之家屬。每人須繳護照。或本身相片三幅。以頭面各部容貌清楚及白底薄紙為合。所有呈繳助證之文件。均要正副本兩份。因其中壹份。須存本署宗卷也。

◎華婦賄警案之供詞

頃愛活街西一五八號華婦亞爾施蠶（譯音）。賄買警察包庇華埠賭博利權案。被留押一星期解交高級法庭審訊。据主管禁賭市探長亞倫可亞對法官麥堅尼斯供稱。該婦人驅車往其家見他。載之往四街及派吾街間向他獻議。前時管理禁賭人准華埠開賭。大家都有好處。該人現在不須做工了。如果准開十間或十二間賭館。則她每月向每間取六七百元酬之。倘至多准開六間與廠。則每間每星期願奉二百五十元。各開賭者每日開廿四小時。每月可以拘捕一次。預先通知。僅使數人在內塞責。如果汝肯答應。我可向每間籌八百元直接交汝。從前博賭者授與警察之保護費。經過夫列黃及榮（譯音）之手。彼等打了折扣。警察不能得其應得之數。我問她款項交誰。她說是禁賭局內人。不肯說出姓名。她認得夫列黃在片打街西一二三號開有一處。榮在片打街東二五六號開有一處。該婦未說賄買之前。謂華埠賭館太多。情況不佳。欲求指教。她云自有一間樓在片打街東一一一號。由其丈夫納租。我告訴她欲尋一住屋。她答知有八千五元之屋出賣。先交三千元餘充銀期。如汝聰明。不久便可充脫。說罷送市刮治酒壺樽。但他不受。該婦人現聘杜坎律師代理其案云。

◎英大臣重遊之觀感

（續昨）卑化布碌。謂自一九一一年以來。此為重遊之首次。故欲細覽壹遍。乃續緩過佐治橋。繞經巴罅橋而回。他在車中不停問話。隨談到獅門橋。乃轉往市丹梨公園。步行片時。記者方告以公園之優美。而卑氏問及馬。并謂上次來時不准汽車入園中。忽遇騎差大衛氏。為之介紹後。大衛氏向之行禮　兩人說起英畜似曾相識。因大衛氏之父乃是英國壹大獵家。分手後即過獅門橋。卑氏稱美已美矣。何以不行火車。答為時尚早。車經收過橋資處。卑氏問若干　答三毛。他即爭予之。並揭帽言謝。彬彬有禮。至北岸記者問以飲茶或咖啡否。答兩者不飲。復問究飲何物。答俾酒。乃同買醉一杯轉搭橫水渡而回。他又爭給渡資三毛五。在渡上他窮觀各處。見兩茵陳服裝美麗之茵陳女。問是何等人。因告之。他過兩女子前兩次。欲辨其為何部落者。但卒不能。回到省報前。他看見街邊之停車表。問是何物告之。適該表尚餘二十分鐘。他問如何用法。即由袋中掏出拾仙。告以五仙可以。他又掏出五仙置表內。乃相偕入省報略看。旋問記者「你無工作嗎？我亦是過來人。不多阻你了」。記者請以車送之回寓。他自寓步行。遂快步向喜市定街踏去云。

◎舉行青年演講比賽

溫哥華樂觀社懸獎徵求兒童演說家。定明年五月十九日至廿一日為比賽期。題為「青年對市義務之展望」。每人演講時間為五分鐘。評判資料四十分。發言及姿勢六十分。由十二歲至十七歲者可以參加。獎格第一名得往該社夏季宿營十天。獎銀鼎。并資送往三藩市比賽。第二三名。宿營一星期獎襟章一。所有參加三藩市者獎金鏢一只。第壹名獎學金九百元。第二名獎三百元。第三名獎二百元。于入大學一年頒給云。

各埠新聞

◎請禁共教長來加美

多朗度訊。帝國女兒會之首腦。以英國頃特比梨教長轉臣博士。應多城和平會之請來加美兩國演講。乃召開緊急會議。決籲請加拿大中央政府。不准其入境。謂其傾向共產主義云。

◎板偈停閉之說不確

党近訊。加斯咩板偈公司之當局宣稱。前報本板偈因勞資糾紛停閉不確。實屬誤傳。其實本板偈之工作。并無受任何之阻擾云。

◎加美謀借軍械西歐

奧太瓦電。加拿大與美國進行一種租借軍械與西歐諸國之談判。不久將開。此為北大西洋防線之壹部計劃。參加者為美國。加拿大。英。法。比。荷及盧森堡等國。但今日聞官方稱。至現在加美兩國仍未有談商過借軍械與西歐事。相信不久可以開始。至早要明年初方能將結果公佈云。

◎下月一日准菜入口

奧太瓦訊。賦稅官布。政府計劃于十一月一日。弛禁生菜及番茄入口。開禁執照經發給與各辦入口貨商人。准由各國辦此兩種物品入口。椰菜。卡辣。香芹。波菜。則要稍待方准入口云。

◎老法官跌傷入醫院

貳埠訊。警衙法官愛民斯。昨因法官轉臣告假。由他代理裁判一小錢銀債案。不料于登廷階時失足。面部割破受到嚴重驚恐。即送往甘倫比顛醫院治理。該案退延至十一月十六日。俟轉臣法官銷假時方審。愛氏自一九一〇年以來。已任警衙法官至今。為二埠任該職之最久者。其傷勢已見好轉云。

◎三歲小孩為烟窒斃

片市佐治訊。三歲半小孩曲斯。于昨晨五時起來隨其父食朝餐後。又隨其母回床睡覺。至八時許。曲斯夫人臭得煙味起視。見廚房起火。急忙中穿睡衣跑出求救。消防隊趕到時由玻璃窗破入。將小孩救出。雖未有火燒到其身。但已為煙窒息斃命云。

◎頑童專破壞遊戲場

叻吆訊。公園委員會昨日會議。據報有毀壞文化主義者。專事破壞遊戲場之設施。兒童滑梯修復不滿一星期竟又被毀。通水池之水喉管被開放。此種頑劣手段。相信是大兒童之所為。委會恐鬼王節各兒童更放恣。決請齋羅會於該夜舉行燒火炬及巡行。俾使兒童不毀壞物業云。

◎叻吆定期菊花比賽

乃麼訊。區內將于星期五日。假普拉沙大廳。舉行菊花比賽大會。參加者約二千枝。有銀鼎六座。另有銀質銅質獎牌。溫哥華菊花會。將委兩人前往裁判。星期六日閉會云。

加拿大云高華
金利源興記辦莊
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone ..... MA. 9743

新到大宗
炮竹平賣

埠華哥雲
香港有限公司
專辦祖國貨品
HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C.　電話 TA. 4629

新到爆竹
溪紅砲
姑娘砲
五彩砲
二寸茶砲
三寸茶砲
僑胞光顧　無任歡迎

加拿大政府滙外統制局
TO ALL CANADIANS
Handling U. S. Currency
In The Course of Business

全加人民在營業上擁有美圓者注意

△多種物品與多種關於服務上的需要。單純倚靠美國供應以維持加拿大工業的發展及提高加拿大工務的水準。

△美國遊客與美國旅行商人，其在加拿大消耗的美圓，就為加拿大利用轉向美方作此需要上的購買。

△為保證是項遊客美圓。有助實現此一目標起見，故加拿大的外滙統制條例，必要本國商人，旅店業主汽油服務站及經營其他事業者，俱應切實合作，如果得有美圓到手時，數無大小，必須將之交付銀行。

你應知外滙統制條例

㊀任何一人若果提供美圓購買物品，或以法定平價找換加幣者，你可以公然接納。
㊁非居留就地的遊客，若果提供美圓購物，你可以為之找換。
㊂你不能以美圓向任何一人，用為找換加幣。
㊃你不能以美圓向加拿大居民換找，縱然此一加拿大居民，係以美圓提供購物者，亦屬不能。

上述之外(滙)統制條例，干犯者，必被處罰，或(予)監禁，

The Foreign Exchange Control Board
Under Authority of The Government of The Dominion of Canada

◎恭頌良醫

啟者弟患血壓兼染邪風脚寒手痺疼痛難忍歷有年所屢請名醫調治總不奏効茲幸得友人李女馬森兩先生介紹往見本埠廣超氏先生得蒙對症下藥醫治三數星期身體復元病已全失再生之德無以為報特登數言俾同病者知所問津焉

弟曾警民敬頌

廣超氏先生寓本埠甘林比街四一四號　雲高華旅館第十七號房

加屬雲埠
生隆棧炮竹大發行

新辦到大帮中西炮竹登市
十月廿一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮　▲連聲炮　▲雷鳴炮　▲邊炮仔
▲金錢砂炮　▲五龍吐珠　▲金盆起月　萬利炮

總代理加拿大顯市炮竹廠
▲五彩吐珠　▲五彩什炮　▲閃電香　▲地雷炮

總代理美國燕益壽炮竹廠
▲五彩花炮　▲五色車輪　▲閃爆香

總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具　▲紙笛　▲紙帽

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機

新辦到中國藥材膏丹丸散登市，男女衣裳發客
（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORK CO.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.　MArine 0885